



acqua	"	3.639,63	
riscaldamento c/Fondaz. Triennale	"	136.351,69	
sp. Amm.ve	"	724,86	
pulizia	"	239.092,86	
postali	"	113.764,46	
viaggi e trasferte	"	122.910,76	
canoni di assistenza	"	86.670,42	
compensi per prestazioni occasionali	"	103.734,91	
spese di rappresentanza	"	3.722,66	
tipografia e stampe	"	29.615,95	
smaltimento rifiuti	"	2.901,80	
allestimento mostre e servizi connessi	"	3.874.713,68	
prestazioni tecniche	"	130.632,79	
servizi per web	"	44.106,64	
compensi a professionisti	"	658.696,21	
compensi per progetti	"	156.555,00	
consulenze fiscali e del lavoro	"	19.693,25	
compensi al collegio sindacale	"	36.957,55	
compensi amministratori	"	154.141,27	
compensi cocopro	"	57.904,80	
abbonamenti a giornali e riviste	"	287,38	
catering	"	37.699,61	
servizi bancari	"	6.314,79	
buoni pasto	"	17.806,72	
assicurazioni	"	1.115,14	
assicurazioni c/Fondaz. Triennale	"	28.705,62	
Riaddebiti da Fondazione Triennale	"	1.846,00	
rimborso spese amm.re e dipendenti	"	6.528,71	
			€ 8.905.051,59

GODIMENTO BENI DI TERZI

Affitti passivi	€	279.608,35	
			€ 279.608,35

COSTI DEL PERSONALE

Salari e stipendi	€	198.604,69	
Premio di risultato	"	6.157,86	
Oneri previdenziali	"	62.053,48	
Inail	"	1.188,86	
TFR	"	13.420,74	
			€ 281.425,63

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE

Fondazione
La Triennale di Milano**IL DIRETTORE GENERALE**
Andrea Cappelletto

AMMORTAMENTI IMM.NI IMMATERIALI

amm.to spese costi di impianto e ampliam.	€	1.230,93	
Amm.to altre immobilizz.immat.	"	125.546,92	
			€ 126.777,85

AMMORTAMENTI IMM.NI MATERIALI

Amm.to costruzioni leggere	€	13.394,20	
Amm.to impianti	€	70.798,77	
Amm.to altri beni	€	35.178,54	
			€ 119.371,51

Acc.to rischi su crediti Israele-merloni	€	3.992,83	
--	---	----------	--

svalutazione magazzino	€	39.598,26	
------------------------	---	-----------	--

ONERI DIVERSI DI GESTIONE

tassa rifiuti	€	6.155,50	
Diritti CCIAA	€	1.249,00	
tassa affissione manifesti e occupaz. Suolo	€	27.181,72	
arrotondamenti passivi	€	14,51	
costi indeducibili	€	610,00	
varie	€	748,01	
occupaz. Suolo pubblico	€	71,37	
CCGG	€	309,87	
			€ 36.339,98

COSTI DELLA PRODUZIONE			€ 9.836.802,31
-------------------------------	--	--	-----------------------

DIFFERENZA DELLA PRODUZ.			€ 3.087,68
---------------------------------	--	--	-------------------

PROVENTI E ONERI FINANZIARI

Provento Ras	€	262,13	
Interessi attivi bancari	€	4.567,78	
			4.829,91

Interessi passivi	€	2.190,73	
	€	2.190,73	

Utile su cambi	€	5.088,82	
Perdite su cambi	"	-2.568,35	
	€	2.520,47	



TOT. PROVENTI E ONERI FINANZIARI € 5.159,65

PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI

Sopravvenienze attive per errate registrazioni	€	12.137,87
Sopravv. Att. Per diminuz. Compenso Cancellato	"	5.742,43
Sopravv. Att. Storno costi omaggi 07	"	16.625,00
Altre sopravv. Attive	"	11.473,67
	€	<u>45.978,97</u>

Sopravvenienze passive per costi esercizi preced. € 49.772,14

€ -3.793,17

RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE € 4.454,16

IMPOSTE

IRAP ACC.TO	€	22.478,00
IRAP S.DO	€	-332,00
	€	<u>-22.146,00</u>

Imposte differite:

IRES	€	
IRAP	€	
	€	<u>0,00</u>

Imposte anticipate

IRES stornate	€	8.129,83
	€	<u>-8.129,83</u>
	€	<u>-25.821,67</u>

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE

Associazione
La Triennale di Milano

IL DIRETTORE GENERALE
Andrea Cancellato

PAGINA BIANCA

FONDAZIONE «LA TRIENNALE» DI MILANO

BILANCIO D'ESERCIZIO 2009

PAGINA BIANCA

**RELAZIONE
DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

PAGINA BIANCA

**DELIBERA N.8/2010****30 aprile 2010****Oggetto: Approvazione Bilancio di Esercizio 2009 e nota integrativa della Fondazione la Triennale di Milano****Il Consiglio di Amministrazione**

sentita la relazione del Direttore Generale.

Visto l'articolo 8, punto 3 del Decreto Legislativo 20 luglio 1999, n°273, che prescrive la redazione del bilancio di esercizio secondo le disposizioni degli articoli 2423 e seguenti del C.C., in quanto compatibili.

Visti gli elaborati predisposti composti dal Bilancio d'Esercizio 2009, dalla nota integrativa che accompagna l'elaborato relativo all'anno 2009, unitamente alla relazione sull'attività svolta (che fanno parte integrante della seguente delibera).

Delibera

Di approvare il Bilancio di Esercizio 2009 della Fondazione la Triennale di Milano, la nota integrativa, redatti ai sensi della normativa prevista dal decreto Legislativo 273/1999, nonché la relazione sull'attività svolta;

di provvedere alla trasmissione agli organi di controllo per l'approvazione che dovrà essere comunicata entro 60 giorni dalla ricezione;

di provvedere, entro 30 giorni dall'approvazione, a depositare una copia del bilancio presso l'Ufficio del registro delle Imprese.

Allegati

FONDAZIONE LA TRIENNALE
DI MILANO
Presidente
Davide Rampello



**DELIBERA N.9/2010****30 aprile 2010****Oggetto: Approvazione Bilancio Consolidato 2009 Triennale di Milano****Il Consiglio di Amministrazione**

sentita la relazione del Direttore Generale.

Preso atto della proposta di Bilancio Consolidato di Esercizio 2009 della Fondazione la Triennale di Milano, unitamente alla nota integrativa, alla relazione sulla gestione e alla relazione del Collegio Revisori dei Conti redatta il 21 aprile 2010 (che fanno parte integrante della seguente delibera).

Delibera

All'unanimità dei voti di approvare il Bilancio Consolidato di Esercizio 2009 della Fondazione la Triennale di Milano composto della nota integrativa, della relazione sulla gestione e della relazione del Collegio dei Revisori dei Conti.

Allegati

FONDAZIONE LA TRIENNALE
DI MILANO
IL Presidente
Davide Rampello



**RELAZIONE
AL BILANCIO DI ESERCIZIO 2009**



LA TRIENNALE DI MILANO NEL 2009

La Triennale nel 2009 ha iniziato una fase di cambiamento dovuto a diversi fattori:

di carattere istituzionale, la nomina del nuovo Consiglio di Amministrazione, rinnovato nella quasi totalità;
la nomina del nuovo Comitato Scientifico, anch'esso rinnovato per tre dei quattro membri;
l'avvio operativo della nuova Fondazione Museo del Design che ha assunto tutte le iniziative nel campo del design;
di carattere strategico, l'avvio e il consolidarsi di iniziative di internazionalizzazione; il posizionamento della Triennale come soggetto di produzione culturale, a disposizione del territorio e del Paese (vedi l'incarico di progettare la mostra permanente del Padiglione italiano dell'Expo di Shanghai);
di contesto economico, con la perdurante crisi economica, come soggetto e luogo dell'incontro con il sistema economico legato ai temi del progetto e della cultura d'impresa (dall'architettura alla moda, dal design all'high tech); come facilitatore dell'incontro tra i nuovi soggetti sociali della creatività in cerca di una nuova rappresentanza.

Vivere contemporaneamente lo sviluppo di una attività ordinaria di dimensioni rilevanti dal punto di vista qualitativo e quantitativo, come più avanti verrà illustrato, e il ripensamento della funzione della Triennale è stato, ed è tuttora, un impegno rilevante i cui esiti saranno più evidenti nei prossimi mesi.

Anche la dimensione complessiva del budget, in riduzione rispetto agli anni precedenti (- xxx) ha indubbiamente contribuito a evidenziare criticità che l'impegno di tutta la struttura, a partire dal personale e dai collaboratori, ha permesso non si scaricasse sui servizi e sulla qualità della relazione con il pubblico dei visitatori.

Le principali novità del 2009 sono state:

1. l'avvio del riposizionamento strategico di Triennale Bovisa con la sperimentazione del free Bovisa, ovvero del libero accesso alle iniziative e alle attività di uno spazio culturale ed espositivo cui permangono difficoltà di accesso, soprattutto in tempo di crisi, per arrivare ad un riconoscimento di struttura dedicata ad attività permanenti (tipo workshop, laboratori didattici per bambini, etc), e sperimentali. Questo anche perché, a differenza di quanto previsto, Triennale Bovisa continuerà la propria presenza in via Lambruschini almeno fino alla fine del 2012.
2. la progettazione di un corso annuale di laurea magistrale "Arti, Patrimonio e Mercati", in collaborazione con l'Università IULM, che porterà nel 2010 in Triennale oltre trenta giovani per un intero anno (l'ultimo) a studiare e imparare il funzionamento di una struttura culturale. Si tratta di un episodio inedito che coinvolgerà in maniera impegnativa anche tutto il personale della Triennale in un'opera di insegnamento e di formazione che vale anche come ripensamento della propria attività.
3. l'apertura della sede di Triennale di Milano Incheon nell'ambito del progetto di Milano Design City, alla presenza del Presidente della Repubblica on. Giorgio Napolitano, che rappresenta la prima sede di una Istituzione culturale europea in Estremo Oriente. Si tratta anche dell'avvio della nuova strategia di internazionalizzazione della Triennale, dopo il piccolo e breve esperimento di Tokyo, teso a realizzare strutture permanenti dedicate alla valorizzazione della cultura italiana del progetto, del sistema delle imprese dedicate al made in Italy, dello scambio culturale internazionale.

Nel Palazzo dell'Arte sono proseguiti, anche nel 2009 così come ogni anno dal 2002, lavori di restauro e manutenzione straordinaria. In particolare nel 2009 sono stati rifatti completamente i tetti, con rimozione integrale dell'amianto, e ripulite integralmente le facciate e i serramenti lungo tutto il perimetro della Triennale. Tutte le spese sono state a carico del Comune di Milano, proprietario

del Palazzo, ai sensi dell'Accordo di Programma per la realizzazione del Museo del Design.

Nel frattempo si è completato l'iter autorizzativo dei lavori di recupero del cortile interno della Triennale per adibirlo agli uffici della nuova Fondazione Museo del Design.

I progetti, elaborati dalla Triennale nel 2008, per la realizzazione del Centro Internazionale della Fotografia presso l'ex Ansaldo e un Centro per la cultura Mitteleuropea a Udine, nell'ambito delle iniziative per ricordare il 150° Anniversario dell'Unità d'Italia non sono stati finanziati.

L'augurio è che queste iniziative, la cui validità è indipendente dalle modalità del loro finanziamento, trovino comunque le risorse per essere realizzate da parte delle Amministrazioni che le hanno approvate. La Triennale rimane dispo-



Mostra "La città fragile"
20 Novembre 09 - 10 Gennaio 10
Foto Massimiliano Pandullo

nibile alla collaborazione per gli eventuali sviluppi che potranno avere.

Anche il progetto per la realizzazione del Museo di Arte Contemporanea ha subito un rallentamento per via della diminuita disponibilità di risorse a fronte di un progetto ambizioso e lungimirante. I lavori del Comitato per l'Accordo di Programma si sono interrotti a causa delle elezioni regionali. Ora che è stata nominata la nuova Giunta Regionale si auspica la ripresa del progetto e la sua rapida attuazione.

L'ATTIVITÀ SVOLTA NEL 2009.

Nel 2009 la Triennale ha prodotto n. 27 nuove mostre, delle quali 13 del Triennale Design Museum compresa la II Edizione del Museo "Serie e Fuori Serie" e 5 in Triennale Bovisa.

Ad esse vanno aggiunti i proseguimenti di 4 rilevanti mostre (ad esempio Alberto Burri) e 18 coproduzioni.

Fra le mostre più importanti si segnalano quelle dedicate a Tomàs Maldonado e Frank Gehry, la III Medaglia d'Oro all'Architettura Italiana, le mostre del Triennale Design Museum – Creative Set dedicate ai giovani talenti del design italiano, La città fragile, la mostra Woodstock the after party in Triennale Bovisa e quelle dedicate ai bambini (Il mercato delle storie e Vietato non toccare).

Inoltre, sono state ospitate n. 24 mostre, di cui 12 in Bovisa, e trasferita la prima Edizione del Museo del Design (Le sette ossessioni del Design Italiano) in Corea nella sede di Triennale Incheon.

Alle mostre vanno poi aggiunti n. 264 eventi culturali, dei quali n. 171 convegni, lectures, incontri, workshop, etc e n. 93 tra rassegne cinematografiche, concerti, rappresentazioni teatrali, etc., oltre a n. 118 eventi di carattere promozionale.

Sono stati anche prodotti n. 21 cataloghi, dei quali n. 12 dal Triennale Design Museum, n. 11 leaflet e tre libri (dedicati a Augusto Morello, Gillo Dorfles e Eugenio Battisti) per un totale di n. 35 pubblicazioni.

Gli spazi della Triennale sono stati impegnati da attività espositive per il 91,79% nel modo seguente: per le produzioni Triennale al 73,38%, per le coproduzioni al 12,68%, per le ospitalità a pagamento al 13,94%.

Le sale per conferenze della Triennale hanno avuto la seguente occupazione: Salone d'Onore 41,1% dei giorni disponibili, Saletta Lab 36,7% dei giorni disponibili, Teatro Agorà 25,75% dei giorni disponibili. Tutti gli indici sono in ascesa rispetto al 2008.

Media ponderata dei giorni di occupazione degli spazi espositivi per la loro metratura

Nel 2008 è stato sfruttato l' 93,8% del potenziale espositivo del Palazzo, così suddiviso:

	2005	2006*	2007**	2008***	2009
Indice di occupazione	69,50%	80,04%	90,03%	93,8%	88%
Produzioni Triennale	58,40%	45,87%	46,16%	66,4%	73,38%
Coproduzioni	26,67%	8,26%	13,46%	22,8%	12,68%
Ospitalità	14,93%	18,42%	4,16%	8,6%	13,94%

*NB: nell'anno 2006 i lavori di Ristrutturazione per il Museo e gli spazi connessi al Museo hanno inciso per il 27,45% dei giorni occupati

**nell'anno 2007 per il 36,23% dei giorni occupati

***nell'anno 2008 per il 2,2% dei giorni occupati

	2005	2006	2007	2008	2009
Salone d'Onore	36,16%	37,53%	58,08%	38%	41,1%
Triennale Lab	37,81%	42,74%	43,01%	33%	36,7%
Teatro Agorà				24%	25,75%

NB: L'indice di occupazione risulta dalla media semplice dei giorni di occupazione nell'anno

Visitatori della Triennale di Milano

2005		
	totale	423.939
	biglietteria	225.915
2006		
	totale	460.628
	biglietteria	194.834
2007		
	totale	472.026
	biglietteria	243.414
2008		
	totale	497.273
	biglietteria	215.713
2009		
	totale	501.837
	biglietteria	191.812

Il numero totale dei visitatori in Triennale è stato di 501.837, in leggera crescita rispetto al 2008, mentre quelli paganti sono stati 191.812 in diminuzione anche per via della decisione di rendere libero l'ingresso alle mostre di Triennale Bovisa.

Conseguentemente vi è stata una diminuzione degli introiti da biglietteria da 1.120.755 euro a 983.599 euro con un livello di contribuzione media per visitatore pagante di 5,13 euro.

L'obiettivo dell'equilibrio del Bilancio Consolidato della Triennale (quello della Fondazione e della controllata al 100% Triennale di Milano Servizi srl oltre che, dal 2009 nonostante sia operativa dal 2010, quello della Fondazione Museo del Design) dell'Esercizio 2009, fondamentale per Legge e per Statuto, è stato raggiunto anche quest'anno nonostante le difficoltà economiche e la intensa attività di cui si è dato sommario conto sopra e dettagliata descrizione più avanti.

I proventi sono stati 12.232.591 euro, escluse le operazioni infragruppo, e l'utile di 4.447 euro è stato portato a incremento del patrimonio netto.

La dimensione del Bilancio della Triennale è però diminuito di due milioni e cinquecentomila euro (pari al 17,5% del budget 2008) segno che le difficoltà generali permangono e solo grazie ad una attenta politica di contenimento dei costi è stato possibile mantenere la quantità e il livello delle iniziative presentate nel corso dell'anno.

Nonostante questo la Triennale rimane una delle imprese culturali di maggior rilievo in Italia e ne costituisce fra le più rilevanti risorse in ambito internazionale.

La composizione delle entrate è la seguente:

contributi ordinari 3.148.443 euro, altri contributi pubblici 1.892.852 euro, biglietteria 983.599 euro, sponsor ed eventi 3.290.231 euro, contributi privati 202.250 euro, altri ricavi 2.715.216 euro.

La quota di autofinanziamento della Triennale di Milano nel 2009 è stata pertanto pari a 7.191.296 euro (59% del totale delle entrate).

Visitatori prime 5 mostre 2009

Anno 2009	
<i>Titolo</i>	<i>Visitatori</i>
Triennale Design Museum	
2° edizione + mostre connesse*	117.778
Frank O. Gehry dal 1997*	38.804
Vietato non toccare*	33.605
Alberto Burri*	27.913
Guido Crepax (TBVS)*	13.678

*I Dati di Triennale Design Museum, Frank O. Gehry dal 1997, Vietato Non Toccare, Alberto Burri e Guido Crepax si riferiscono all'intera durata delle mostre, comprendendo anche parte degli anni 2008 e 2010



Mostra "Frank O. Gehry dal 1997"
27 Settembre 09 - 10 Gennaio 10
Foto Fabrizio Marchesi